

TV = ... Anl. zu TOP 9 des
Mäanderriff

Stadt Bergisch Gladbach
Der Bürgermeister
Federführender Fachbereich
Jugend und Soziales

Beschlussvorlage

Drucksachen-Nr. 0604/2010
öffentlich

Gremium	Sitzungsdatum	Art der Behandlung
Ausschuss für Stadtentwicklung, demografischen Wandel, soziale Sicherung, Integration, Gleichstellung von Frau und Mann	18.11.2010	Beratung
Haupt- und Finanzausschuss	09.12.2010	Entscheidung

Tagesordnungspunkt 9

Finanzplanung Integrationsrat 2010

Beschlussvorschlag:

Der Finanzplanung wird zugestimmt.

Sachdarstellung / Begründung:

Nach den Vorgaben des „*Handlungsrahmen für finanzielle Angelegenheiten des Ausländerbeirates Bergisch Gladbach*“ erhält der Ausländerbeirat (Integrationsrat) entsprechend § 27 Abs. 10 GO NW die zur Erledigung seiner Aufgaben erforderlichen Mittel. Diese werden vom Rat der Stadt nach Maßgabe des Haushaltsplanes und unter Berücksichtigung der Ausgestaltung des Ausländerbeirates (Integrationsrat) zur Verfügung gestellt.

Mit den Mitteln plant der Integrationsrat seine zukünftige Arbeit.

Der Integrationsrat hat innerhalb seiner Klausurtagung am 12./13.11.2010 beschlossen, aus seinen zur Verfügung stehenden Mitteln 2 weitere Ausgaben zu tätigen:

- Durchführung einer kulturellen Veranstaltung in Form eines Liederabends mit Ezgi Saydam und Kamerhan Turan. Ein solcher Liederabend hat bereits im Jahr 2008 erfolgreich stattgefunden (s. Anlage). Den Interpreten wird vorab eine Anzahlung für den noch festzulegenden Termin in Höhe von **500,00 Euro** zur Verfügung gestellt, um die Flugtickets von der Türkei nach Deutschland reservieren zu können. Für die Unterkunft der Künstler sorgt ein Mitglied des Integrationsrates in Eigenregie. Die Honorarforderung in Höhe von ca. 300,00 Euro wird nach Rechnungsstellung beglichen.
- Im Rahmen eines Integrationsprojektes für Vereine in Bergisch Gladbach wurde das Projekt *Interkulturelle Eisenbahn* in Zusammenarbeit mit dem Eisenbahnclub Bergisch Gladbach e.V. und der Stadt Bergisch Gladbach auf den Weg gebracht. Am 12.12.2010 soll in Verbindung mit dem diesjährigen Weihnachtsmarkt nochmals die zur Zeit bestehende Modulanlage des Eisenbahnclubs im Raum der CDU-Fraktion ausgestellt werden. Um diese Ausstellung zu bewerben, hat sich die Musikband „Bergische Ohrwürmer“ (worin auch einige Mitglieder des Integrationsrates mitwirken) bereit erklärt, in einem Bühnenprogramm Interkulturelle Weihnachtsmusik darzubieten und auf die Eisenbahnausstellung hin zu weisen. Für die ca. 25-köpfige Musikgruppe wird eine Anerkennungspauschale in Höhe von **100,00 Euro** aus den Mitteln des Integrationsrates zur Verfügung gestellt.

Integrationsbeirat Bergisch Gladbach



Herzliche Einladung zu einem Liederabend mit Ezgi Saydam und Kamerhan Turan

am Sonntag, den 2. November 2008, 17.00 Uhr
Villa Zanders, Konrad-Adenauer-Platz 8, Bergisch Gladbach

Freuen Sie sich auf einen außergewöhnlichen Liederabend mit Ezgi Saydan, Mezzosopran, am Klavier begleitet von Kamerhan Turan.

Mit ihrem klaren und reinen Sopran, der durch ein etwas dunkles Timbre an Wärme gewinnt, vereinigt die in Istanbul geborene Ezgi Saydan in ihrer Stimme sowohl Dramatik als auch Lyrik. Eindrucksvoll bringt sie die Gefühlsregungen der vorgetragenen Lieder in ihrer Stimme zum Ausdruck und vermag sie so ungeheuer lebendig zu gestalten.

Kamerhan Turan, in Ankara geboren, erhielt seinen ersten Klavierunterricht bereits mit sieben Jahren und studierte an der Hochschule für Musik und darstellende Kunst in Wien, wo er seit 1999 selbst unterrichtet. Auf Grund seiner musikalischen und technischen Fähigkeiten behauptete er sich bei vielen internationalen Musikwettbewerben auf den vordersten Plätzen.

Programmfolge

Ezgi Saydam, Mezzosopran

Maurice Ravel	Chanson Espagnole
Enrique Granados	El Majo Timido El tra la la y el Punteado
Manuel de Falla	El paño moruno Seguidilla murcicana Asturiana Jota Nana Canción Polo

Kamerhan Turan, Klavier

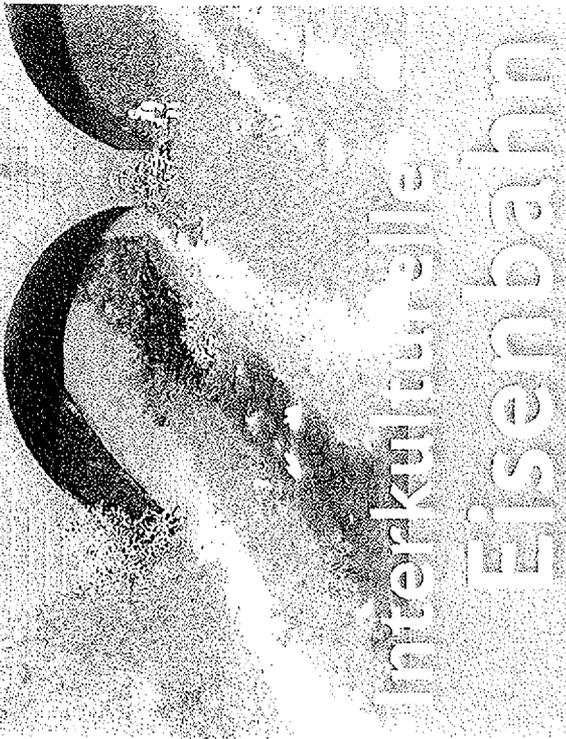
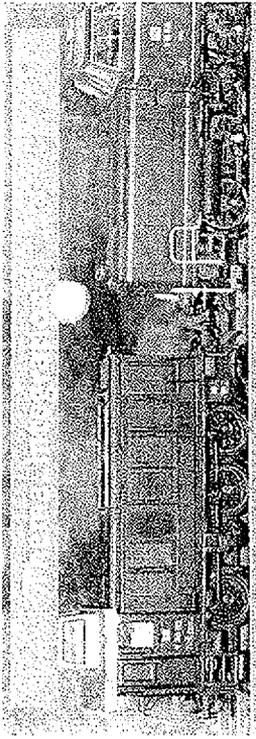
Ulvi Cemal Erkin 11 Duyuşlar (Impressionen) für Klavier

Oyun
Küçük Çoban
Dere
Kağm
Oyun
Marş
Şaka
Uçuşlar
Oyun
Ağlama yar ağlama
Zeybek

----- Pause -----

Ezgi Saydam, Mezzosopran

Cemal Reşit Rey	Kozanoğlu
Ermukan Saydam	Yakariş
Kurt Weill	Nanna's Lied Wie lange noch? Und was bekann des Soldaten Weib? Youkali – Tango Habanera Buddy on the Nightshift
Johann Strauss	"Ich lade gern mir Gäste ein" Couplet des Orlofsky aus „Die Fledermaus“



Ein Integrationsprojekt für Vereine in Bergisch Gladbach

In Verbindung mit dem
Eisenbahnclub Bergisch Gladbach e.V.
und der Stadt Bergisch Gladbach



Stadt
Bergisch Gladbach



Integrationsrat
Bergisch Gladbach

Steigen Sie ein in die Interkulturelle Eisenbahn!

Bergisch Gladbacher Vereine, Verbände und Initiativen engagieren sich gemeinsam für das Thema Integration. Nach einem „Tag der Vereine in der Moschee“ am 20. Juni 2010 wird eine weitere Idee verwirklicht: eine interkulturelle Eisenbahn.

Der Eisenbahnclub Bergisch Gladbach e.V. wird zusammen mit allen interessierten Gruppen eine große Modelleisenbahn bauen, die aus einzelnen Modulen (Maße: 100 x 60 cm; Kosten ca. 100 Euro) besteht. Jedes Modul kann individuell gestaltet werden. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt! Wenn genügend Vereine mitmachen, entsteht eine beeindruckende „Bahn der Vielfalt“, die im Jahr 2011 beim Kultur- und Stadtfest und/oder anderen öffentlichen Gelegenheiten präsentiert wird.

Beim Gestalten steht der Eisenbahnclub Bergisch Gladbach e.V. mit Rat und Tat zur Seite. Weitere Informationen auf der Internetseite www.ecgl.de oder bei:

Stadt Bergisch Gladbach
Fachbereich Jugend und Soziales
Soziale Stadtentwicklung
– Integration Zugewanderter –
Martina Siebenmorgen
Postfach 20 09 20
51465 Bergisch Gladbach
Telefon: (0 22 02) 14 23 61
Telefax: (0 22 02) 14 23 25
m.siebenmorgen@stadt-gl.de